


10/12/2018	0	A.C.	RETOUR ESSAIS	F.C.	R.M.
20/11/2018	B	M.H.	RETOUR CLIENT	F.C.	R.M.
24/10/2018	A	F.CO.	PREMIERE EMISSION	F.C.	R.M.
DATE	REV.	DESSINE PAR	MODIFICATIONS	VERIFIE PAR	APPROUVE PAR
DATE	REV.	DRAWN BY	REVISIONS	CHECKED BY	APPROVED BY

***SCHEMA ELECTRIQUE
ELECTRICAL DRAWING***



**AUTOMATISMES
SEGUIN**
Système Qualité

**3, Rue Pierre Curie
91230 MONTGERON**
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
<http://www.automatismes-seguin.fr>

PLAN: 180378	REV: 0
CDE: 18122898YP00900	

Ce document est notre propriété. Il ne peut être reproduit et / ou communiqué sans autorisation.
 This document is our property. It cannot be reproduced and / or transmitted without authorization.



Coffret surpression des Bondons

LETTRE DE REPERAGE DES ELEMENTS DU SCHEMA

QI	INTERRUPTEUR	PCPI	CONTROLEUR DISOLEMENT	KT	RELAIS TEMPORISE	SA	COMMUTATEUR D'AMPEREMETRE
QIG	INTERRUPTEUR GENERAL	TR	TRANSFORMATEUR DE TENSION	KAU	RELAIS ARRÊT D'URGENCE	SV	COMMUTATEUR DE VOLTMETRE
QD	DISJONCTEUR	TC	TRANSFORMATEUR DE COURANT	UF	VARIATEUR	ECH	RESISTANCE CHAUFFANTE
QDG	DISJONCTEUR GENERAL	U	ONDULEUR, ALIMENTATION	UM	DEMARREUR	ECL	ECLAIRAGE
FP	PARAFONDRE	KIC	INTER CREPUSCULAIRE	S	ORGANE DE COMMANDE	G	BATTERIE
FU	FUSIBLE	KIH	HORLOGE	H	VOYANT, SIRENE	P	INSTRUMENTATION
F	THERMOQUE	KTH	THERMOSTAT	PCH	COMPTEUR HORAIRE	X	PRISE DE COURANT, BORNIER
QF	SECTIONNEUR FUSIBLE	KM	CONTACTEUR	PA	AMPEREMETRE	E	MATERIELS AUTRES
PF	CONTROLEUR DE PHASE	KA	RELAIS	PV	VOLTMETRE	KTL	TELERUPTEUR

LETTER CODES FOR ITEMS DESIGNATION ON THE DRAWING

QI	SWITCH	PCPI	INSULATION CONTROLLER	KT	TEMPORIZES RELAY	SA	AMPEREMETER SWITCH
QIG	GENERAL SWITCH	TR	TENSION TRANSFORMER	KAU	EMERGENCY STOP RELAY	SV	VOLTMETER SWITCH
QD	BREAKER	TC	CURRENT TRANSFORMER	UF	VELOCITY VARIATOR	ECL	LIGHT
QDG	GENERAL BREAKER	U	INVERTER, SUPPLY	UM	MOTOR STARTER	ECH	HEATER
FP	LIGHTNING PROTECTOR	KIC	DIMMER	S	CONTROL UNIT	G	BATTERY
FU	FUSE	KIH	CLOCK	H	INDICATOR	P	INSTRUMENTATION
F	THERMAL RELAY	KTH	THERMOSTAT	PCH	TIMER	X	SOCKET, TERMINAL BLOCK
QF	DISCONNECTING SWITCH	KM	CONTACTOR	PA	AMPEREMETER	E	OTHER EQUIPMENTS
PF	PHASE CONTROLLER	KA	RELAY	PV	VOLTMETER	KTL	TELEBREAKER

COULEURS DE FILS

TRI 400V: <= 6 mm2 Noir Rouge Brun
> 6 mm2 Noir Bagué Noir Rouge Brun

NEUTRE: Bleu Clair

230VAC: Rouge avec Commun Bobines Blanc (*)

230VAC ONDULE: Neutre Bleu Clair Bagué Orange
Phase Noir Bagué Orange

110VAC: Noir avec Commun Bobines Blanc (*)

24VAC: Violet avec Commun Bobines Blanc (*)

24VDC: Bleu Foncé avec Commun Bobines Blanc (*)

48VAC: Violet avec Commun Bobines Blanc (*)

48VDC: Bleu Foncé avec Commun Bobines Blanc (*)

REPORTS: Orange

TERRE: Vert/Jaune

ANALOGIQUE: Une Paire + Brun - Blanc
Unifilaire Blanc

TENSION EXTERNE PERMANENTE INTER GENERAL OUVERT: Orange

ATTENTION

Si plusieurs tensions de télécommande, alors prendre uniquement le 230VAC avec Commun Bobines Blanc

(*) Si Télécommande

WIRE COLOR

TRI 400V: <= 6 mm2 Black Red Brown
> 6 mm2 Black with Ring Black Red Brown

NEUTRE: Light Blue

230VAC: Red with Spods Common White (*)

230VAC UPS: Neutre Light Blue with Ring Orange
Phase Black with Ring Orange
Black with Spods Common White (*)

110VAC: Black with Spods Common White (*)

24VAC: Purple with Spods Common White (*)

24VDC: Dark Bleu with Spods Common White (*)

48VAC: Purple with Spods Common White (*)

48VDC: Dark Bleu with Spods Common White (*)

REPORTS: Orange

GROUND: Green/Yellow

ANALOGICAL: One Pair + Brown - White
Unifilar White

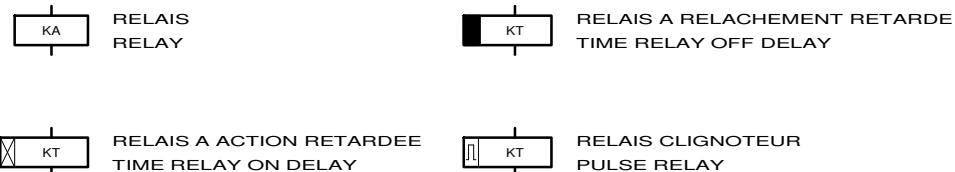
PERMANENTLY EXTERNAL POWER GENERAL BREAKER OPEN: Orange

CAUTION

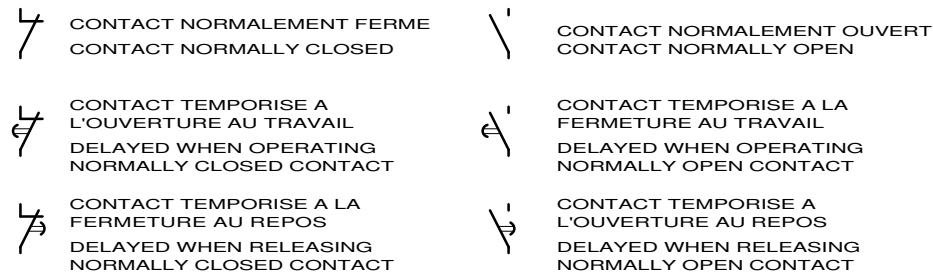
If There are Several Tensions of Command Then to take Only the 230VAC with Spods Common White

(*) If Command

TYPE DE RELAIS ET DE CONTACT DANS LE SCHEMA



RELAY AND CONTACT TYPE IN THE DRAWING



LE SCHEMA EST REPRESENTÉ HORS TENSION ET GENERATEUR HORS SERVICE

THE DRAWING IS SHOWN OUT OF VOLTAGE AND WITH GENERATOR OUT OF SERVICE

AUTOMATISMES SEGUIN
Système Qualité

3, Rue Pierre Curie
91230 MONTGERON
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
<http://www.automatismes-seguin.fr>

LEGENDE DU SCHEMA ELECTRIQUE

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		0
Coffret suppression des Bondons		
DESSINATEUR / DRAWER	F.CO.	IGE-XAO
N° AFFAIRE / N° PROJECT	180378	FOLIO/SHEET 03/04
V03 SERVICE PACK 4 - (4/34)		

CODE DU REPERAGE

LETTER CODE

1/ DES APPAREILS DANS LES ARMOIRES
APPARATUS IN THE CABINETS



EXEMPLE:KA RELAIS
EXAMPLE:KA RELAY

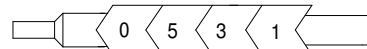
52 KA 01

N° D'ORDRE DANS LE FOLIO D'ORIGINE
ORDER NUMBER ON ORIGINAL SHEET

LETTRE DE REPERAGE
LETTER CODES FOR ITEM

N° DU FOLIO D'ORIGINE
ORIGINAL SHEET NUMBER

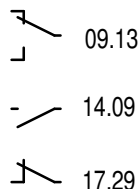
2/ DES FILS DE CABLAGE
WIRING



N° DU FOLIO D'ORIGINE
ORIGINAL SHEET NUMBER

N° DU FIL DANS LE FOLIO D'ORIGINE
NUMBER OF THE WIRE ON ORIGINAL SHEET

3/ REPORT DES CONTACTS DANS LE SCHEMA
CONTACT REPORT IN THE DRAWING



17.29

N° DE LA COLONNE OU EST UTILISE LE CONTACT
COLUMN NUMBER WHERE THE CONTACT IS USED

N° DU FOLIO OU EST UTILISE LE CONTACT
SHEET NUMBER WHERE THE CONTACT IS USED

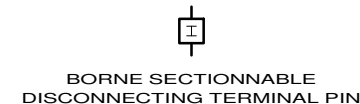
4/ REPRESENTATION DES BORNES ET BORNIERES DANS LE SCHEMA
BINDINGS SCREWS VIEW IN THE DRAWING



N° D'ORDRE (SI NECESSAIRE)
ORDER NUMBER (IF NECESSARY)

NATURE DU BORNIER
NATURE OF TERMINAL BLOCK

- A : ALIMENTATION
- P : PUISSANCE
- T : TELECOMMANDE
- M : MESURE
- R : REPORTS



LE SCHEMA EST REPRESENTE HORS TENSION ET GENERATEUR HORS SERVICE

THE DRAWING IS SHOWN OUT OF VOLTAGE AND WITH GENERATOR OUT OF SERVICE



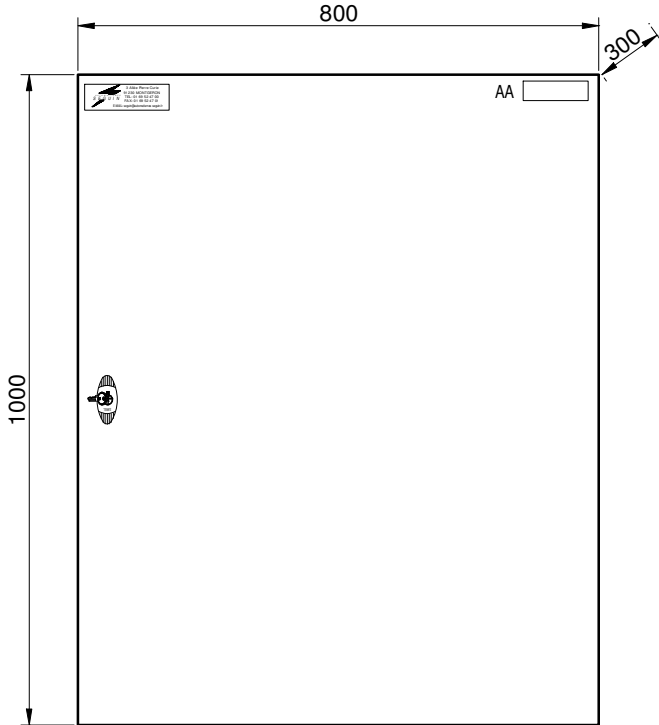
3, Rue Pierre Curie
91230 MONTGERON
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
<http://www.automatismes-seguin.fr>

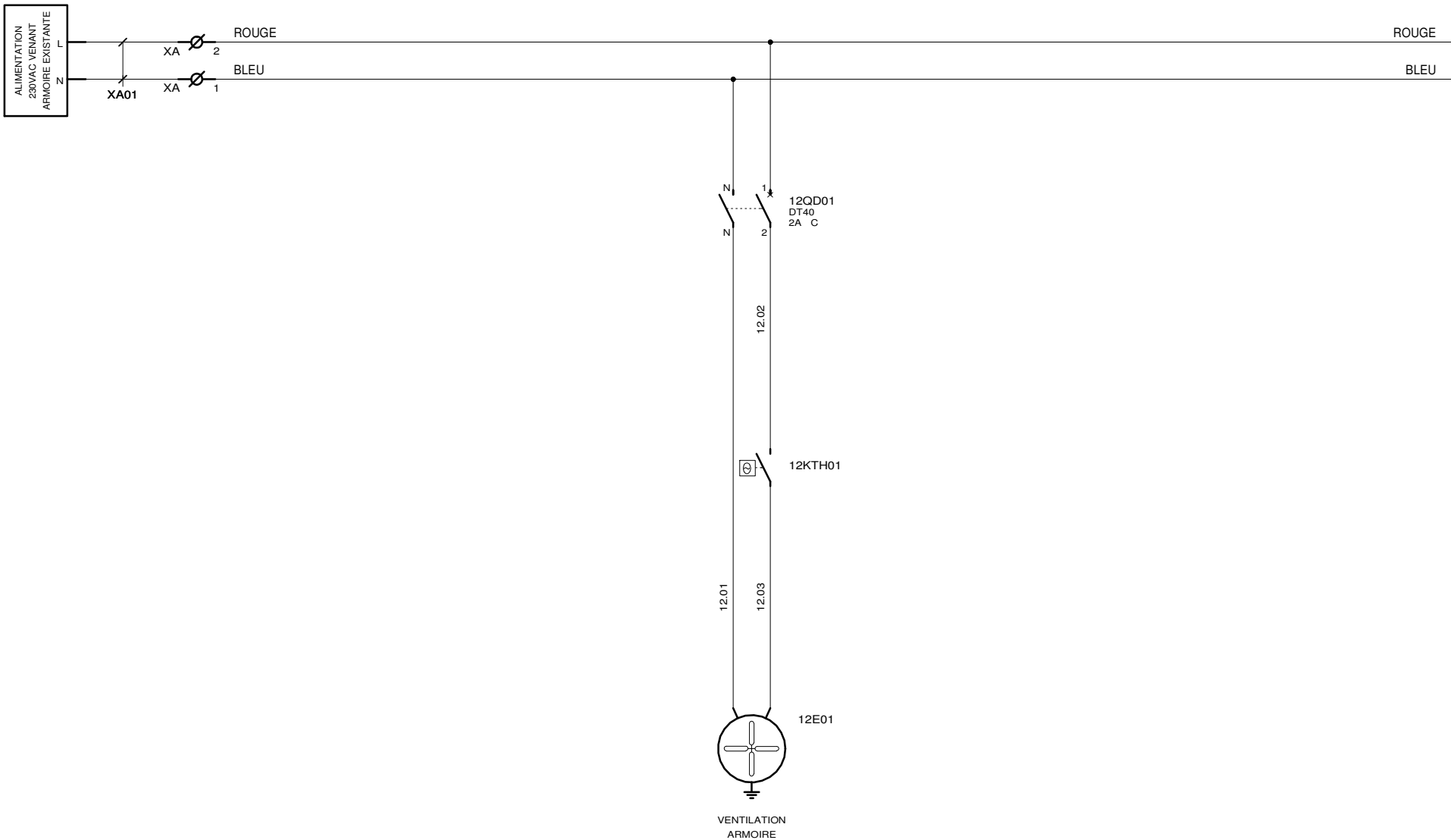
LEGENDE DU SCHEMA ELECTRIQUE

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		0
Coffret suppression des Bondons		
DESSINATEUR DRAWER	F.CO.	IGE-XAO
N° AFFAIRE N° PROJECT	180378	FOLIO/SHEET 04/05
		V403 SERVICE PACK 4 - (4/04)

ETIQUETTES 100x30

AA - COFFRET SURPRESSION



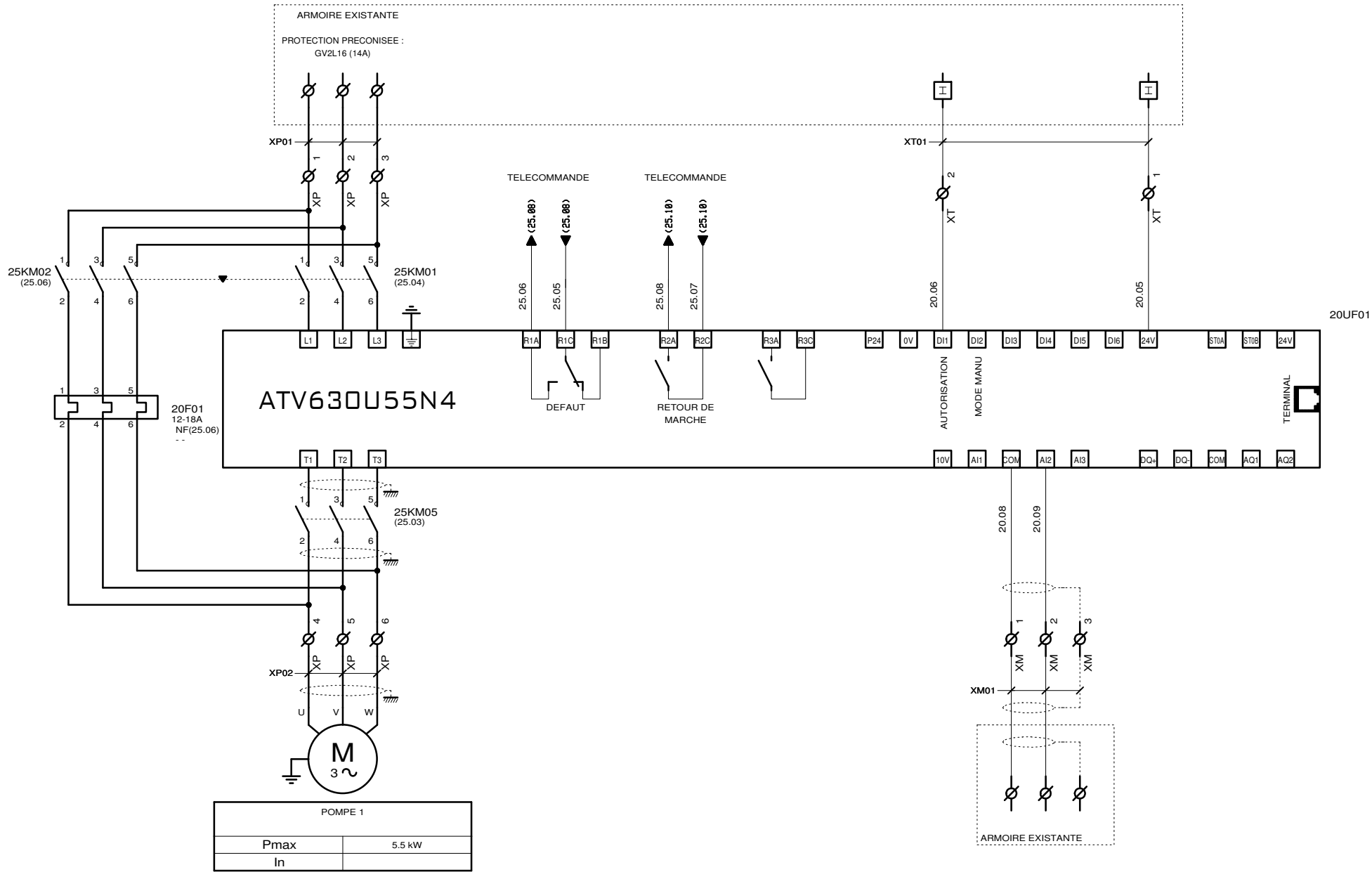


**AUTOMATISMES
SEGUIN**
Système Qualité

3, Rue Pierre Curie
91230 MONTGERON
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
<http://www.automatismes-seguin.fr>

**DISTRIBUTION 400VAC + N
UTILITES**

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		0
Coffret suppression des Bondons		
DESSINATEUR DRAWER	F.CO.	FOLIO/SHEET 12/20
N° AFFAIRE N° PROJECT	180378	
		V03 SERVICE PACK 4 - (4/34)

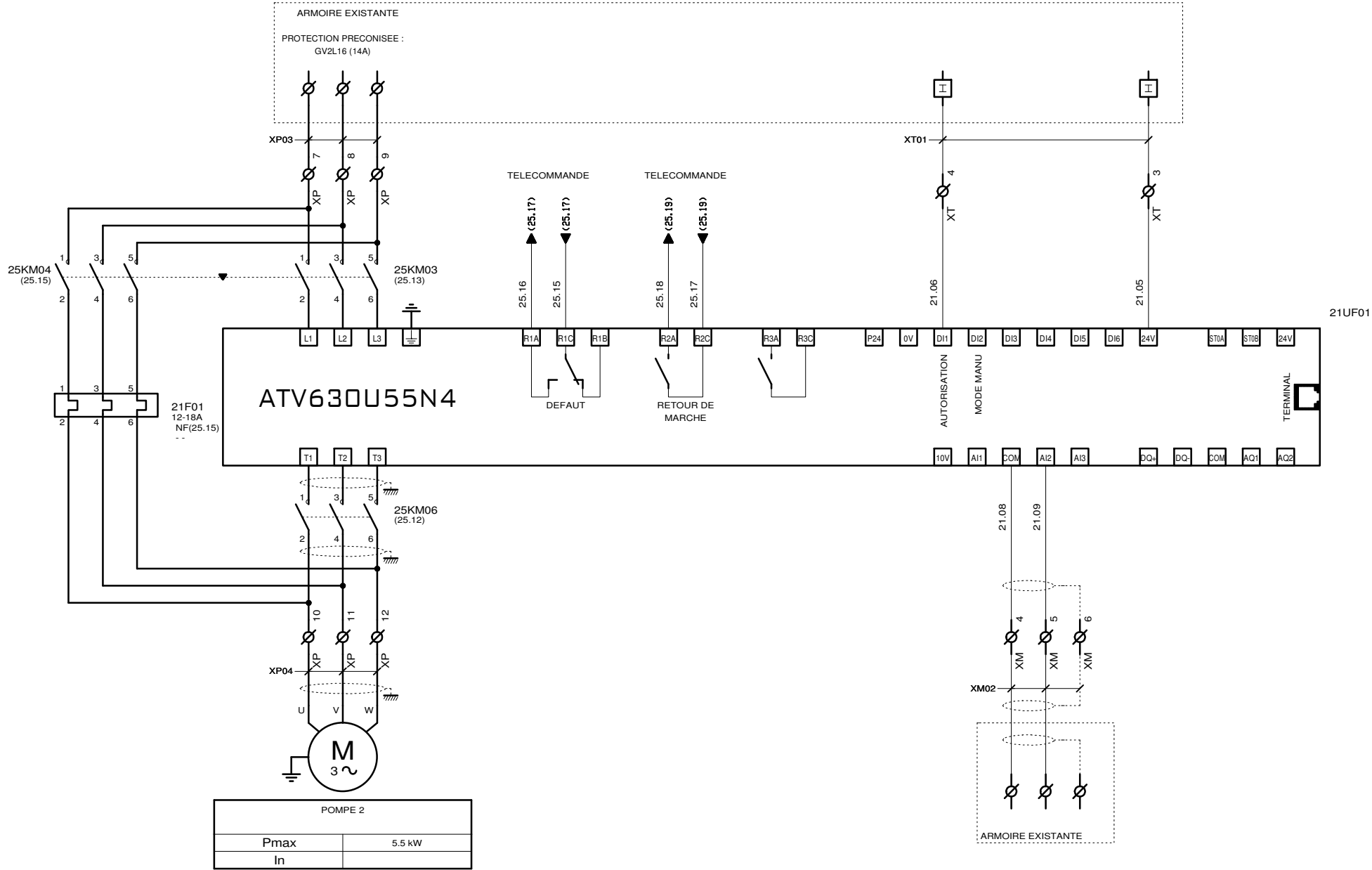


AUTOMATISMES SEGUIN
Système Qualité

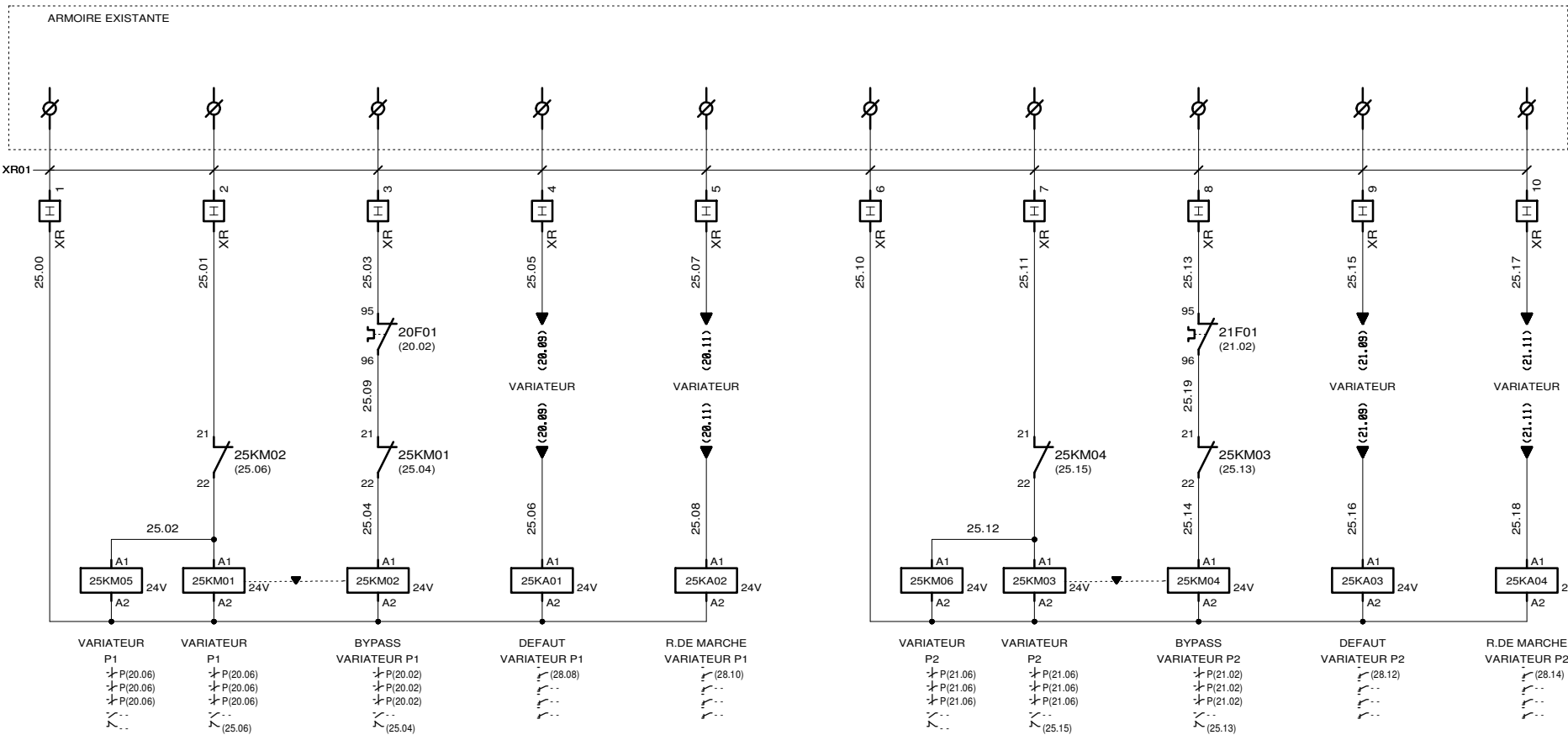
3, Rue Pierre Curie
91230 MONTGERON
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
<http://www.automatismes-seguin.fr>

PUISSANCE POMPE 1

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		0
Coffret suppression des Bondons		
DESSINATEUR DRAWER	F.CO.	IGE-XAO
N° AFFAIRE N° PROJECT	180378	FOLIO/SHEET 20 / 21
		V013 SERVICE PACK 4 - (4/94)



PUISSANCE POMPE 2

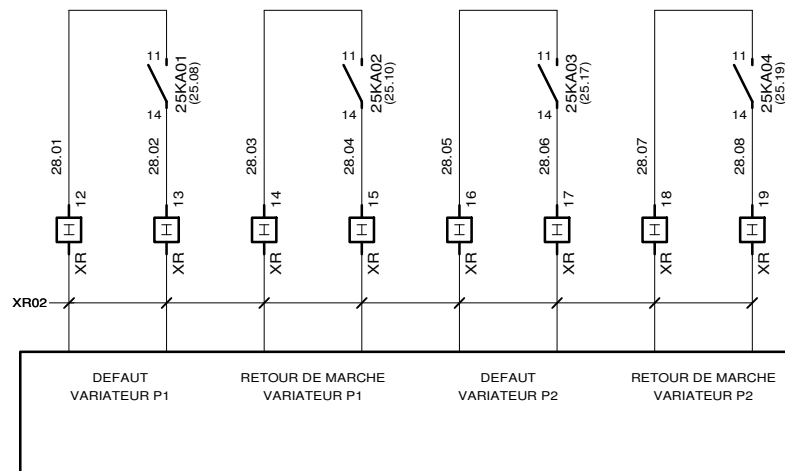


AUTOMATISMES SEGUIN
Système Qualité

3, Rue Pierre Curie
91230 MONTGERON
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
<http://www.automatismes-seguin.fr>

TELECOMMANDE POMPES
24VAC

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		0
Coffret suppression des Bondons		
DESSINATEUR / DRAWER	F.CO.	FOLIO/SHEET 25 / 28
N° AFFAIRE / N° PROJECT	180378	
		IGE-XAO
		V03 SERVICE PACK 4 - (4/94)

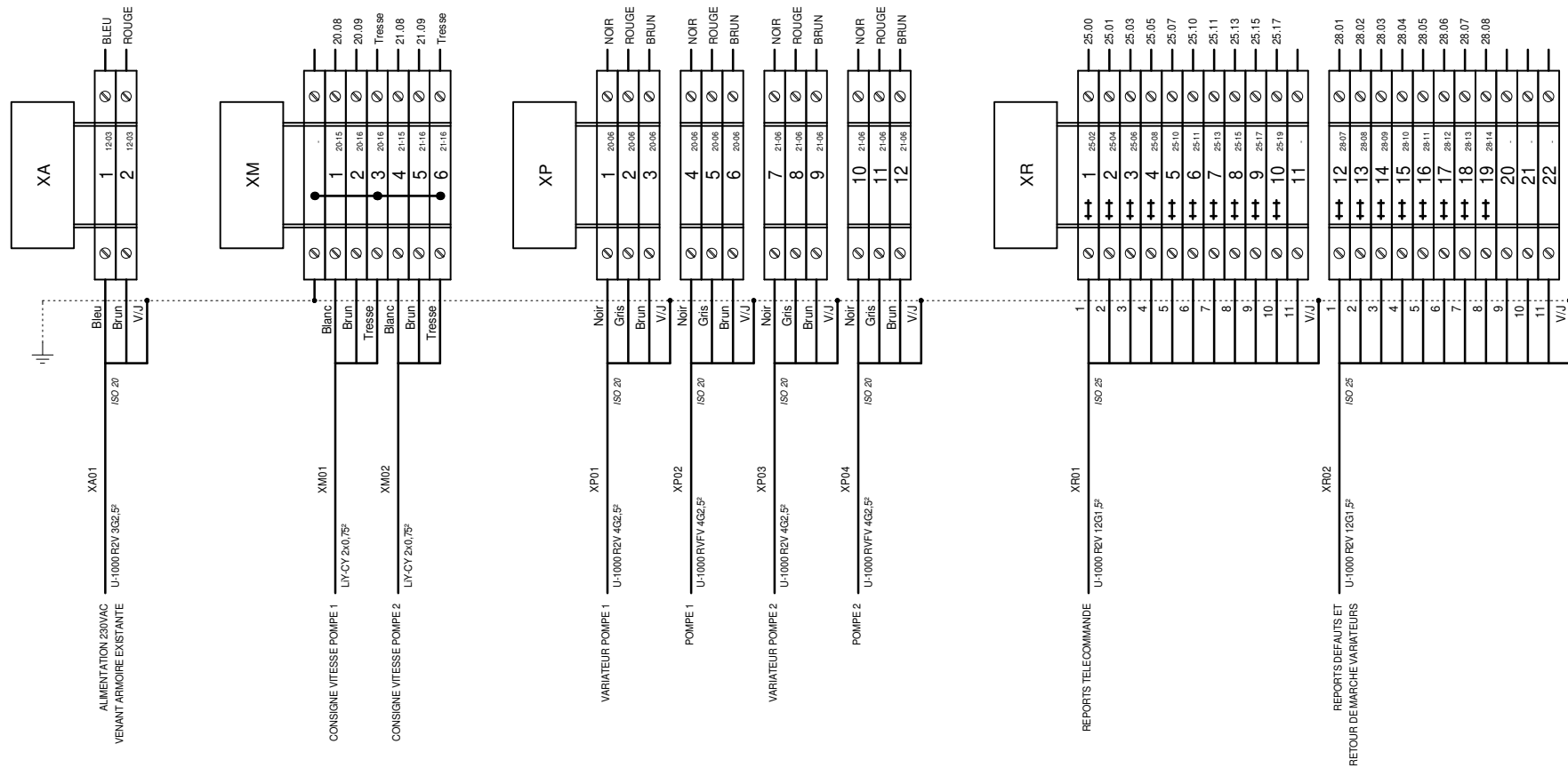


REPORTS

AUTOMATISMES SEGUIN
 Systeme Qualité

3, Rue Pierre Curie
 91230 MONTGERON
 Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
 e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
<http://www.automatismes-seguin.fr>

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		0
Coffret suppression des Bondons		
DESSINATEUR / DRAWER	F.CO.	FOLIO/SHEET 28 / 30
N° AFFAIRE / N° PROJECT	180378	
		V003 SERVICE PACK 4 - (4.0/4)

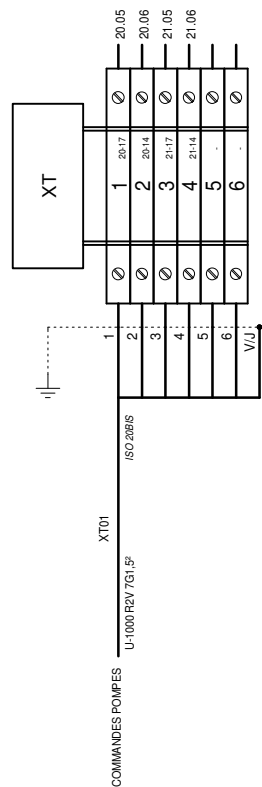


AUTOMATISMES SEGUIN
 Systeme Qualité

3, Rue Pierre Curie
 91230 MONTGERON
 Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
 e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
<http://www.automatismes-seguin.fr>

BORNIERES

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		0
Coffret suppression des Bondons		
DESSINATEUR / DRAWER	F.CO.	IGE-XAO
N° AFFAIRE / N° PROJECT	180378	FOLIO/SHEET 30/31
		V4R3 SERVICE PACK 4 - (4/84)



BORNIERS

AUTOMATISMES SEGUIN
 Systeme Qualité
 3, Rue Pierre Curie
 91230 MONTGERON
 Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
 e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
<http://www.automatismes-seguin.fr>

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR Coffret suppression des Bondons		0
DESSINATEUR DRAWER	F.CO.	IGE-XAO
N° AFFAIRE N° PROJECT	180378	
FOLIO/SHEET 31 / 35		V03 SERVICE PACK 4 - (4/34)

